

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 5196EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHGEAR 75W-90  
Datum obdelave: 16.04.2009

41022 SE  
stran::1 / 5

## 1. Identifikacija snovi/ pripravka in družbe/ podjetja

**Proizvod št. (proizvajalec / dobavitelj):** 5196EU  
**Identifikacija snovi ali pripravka:** POWER OIL SYNTHGEAR 75W-90  
SAE 75W-90 GL-4/5

**Uporaba snovi/ pripravka:**  
Motorno olje.

### Proizvajalec / Dobavitelj:

Euroton d.o.o.  
Tržaška c.383  
1000 Ljubljana  
SLOVENIJA

Telefon: +386 1 200 26 76  
Telefaks: +386 1 200 26 99

**Številka za klic v sili:**  
Telefon: +49 (0) 7161/802-400

## 2. Ugotovitve o nevarnih lastnostih

**Oznaka za nevarnost:**  
**Dodatna opozorila na nevarnost za človeka in okolje**  
n.a.

## 3. Sestava/ Informacije o sestavinah

### kemična karakterizacija (priprava)

**Opis:** Pripravek, ki vsebuje mineralna olja. Mineralno olje z ekstrakta DMSO < 3 %, izmerjeno z IP 346.

### Nevarne sestavine:

ES-št.: št.CAS: št. INDEKSA:	Oznaka nevarnih snovi: R-stavki: REACH št.:	Oznaka (67/548/EES ali 1999/45/ES) Opomba:	% teže
273-103-3 768937-96-2	Polysulfide, Di-tert-butyl- 43-53	Xi	5 - 10
	Phosphorsäureesteraminsalz 51/53	N	1 - 2,5

### dodatna opozorila

Besedilo R-stavkov glej spodaj odstavek 16.

## 4. Ukrepi prve pomoči

### splošna navodila:

Če se pojavijo simptomi ali v primeru dvoma posvetovati se z zdravnikom. Ob nezavesti ni ovesar dajati skozi usta, obrniti v stabilno stransko lego in se posvetovati z zdravnikom. Onesnažena oblačila takoj sleči in jih varno odstraniti.

### Po vdihavanju::

Pri zadetih odvesti na sveži zrak. Ponesrecence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

### Po stiku s kožo:

Ob stiku s kožo, takoj sprati z veliko vode in milom.

### Po stiku z očmi:

Takoj previdno in temeljito sprati z očesno prho ali vodo. V primeru nadraženosti oči obiskati očesnega zdravnika.

### Po zaužitju:

Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo če je oseba pri zavesti). Takoj se posvetovati z zdravnikom. Poskrbeti, da ponesrečenec miruje. Ne povzročati bruhanja.

## 5. Ukrepi ob požaru

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 5196EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHGEAR 75W-90  
Datum obdelave: 16.04.2009

41022 SE  
stran: 2 / 5

## primerna sredstva za gašenje:

alkoholnoodporna pena, Prah za gašenje, Ogljikov dioksid.

## iz varnostnih razlogov neprimerna sredstva za gašenje:

Moèni vodni curek.

## Posebna ogroženost zaradi snovi ali samega preparata ter produktov ali plinov nastalih pri njegovem zgorevanju:

Pri požaru nastane gost èrn dim. Nevarni razpadli proizvodi ogljikov monoksid, Ogljikov dioksid. Vdihavanje nevarnih razkrojnih snovi lahko povzroèi resna obolenja.

## posebna zašèitna oprema pri gašenju požara:

V primeru požara: Uporabiti zašèitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

## Dodatna opozorila:

Zaprte posode v bližini središèa požara hladiti z vodo. Ne dovoliti, da pri gašenju uporabljena voda pride v kanalizacijo, zemljic ali vodotoke.

## 6. Ukrepi ob nezgodnih izpustih

### Previdnostni ukrepi za osebje

Glej zašèitne ukrepe pod toèko 7 in 8.

### Ukrepi za zašèito okolja

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### postopek èiščenja

Material, ki je iztekkel, zajeziti z negorljivim vpojnim sredstvom (npr. pesek, zemljo, vermikulit, diatomejska prst) in ga zbirati v namenskih posodah, v skladu z lokalnimi doloèili za odstranjevanje odpadnih snovi (glej poglavje 13). Naknadno èistiti s èistilnimi sredstvi, ne uporabljati topil.

## 7. Ravnanje in skladišèenje

### Ravnanje

#### Navodila za varno uporabo

Upoštevati z zakonom doloèene zašèitne in varnostne predpise. Osebna zašèitna oprema: glej poglavje 8. Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka. Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati. Srbeti za dobro prezraèevanje prostora. Prepreciti nastajanje aerosola.

#### Navodila za zašèito pred požarom in eksplozijo:

Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.

### Skladišèenje

#### zahteve glede skladišèenih prostorov in posod:

Zašèititi pred: mraz. Zašèititi pred vroèino in neposrednimi sonènimi žarki. Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zraènem prostoru.

## 8. Nadzor nad izpostavljenostjo/ Osebna zašèita

### Tehnièni ukrepi za prepreèevanje izpostavljenosti

glej poglavje 7. Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

### Komponente, pri katerih je potrebno nadzirati delovne mejne vrednosti oz. biološke mejne vrednosti:

ES-št.:	Opis:	vrsta:	Mejna vrednost	enota
št.CAS:			STEL (EC) TWA (EC)	
-				

### dodatna opozorila

Podane vrednosti so vzete iz takrat veljavnega TRGS 900 ali tabele za mejne vrednosti na delovnem mestu - VCI.

TWA (EC): Mejne vrednosti na delovnem mestu

STEL (EC): Kratkotrajna mejna vrednost na delovnem mestu

### Osebna zašèitna oprema

#### zašèita dihal:

V primeru, da pride do brizgov ali fine megle, je potrebno uporabljati ustrezno in za ta namen atestirano varovalno dihalno napravo.

#### zašèita rok:

Pri daljšem in ponavljajoèem rokovanju je treba uporabljati material za rokavice: NBR (Nitrilni kavèuk). Upoštevati je potrebno roke trajanja materiala in njegove lastnosti nabrekanja. Priporoèene zašèitne rokavice: DIN EN 374. Zašèitne kreme lahko

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 5196EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHGEAR 75W-90  
Datum obdelave: 16.04.2009

41022 SE  
stran: 3 / 5

pomagajo zaščititi izpostavljene predele kože. Po stiku pa se krema nikakor ne sme več uporabiti.

## zaščitna oèi:

V primeru nevarnosti brizganja nositi zaščitna oèala, ki dobro tesnijo.

## zaščitna telesa:

Zaščitna oblaèila.

## Zaščitni ukrepi:

Po stiku kožo temeljito oèistiti z vodo in milom ali ustreznim èistilom. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

## 9. Fizikalne in kemijske lastnosti

### Izgled:

**Agregatno stanje:** tekoèe

**Barva:** bister

**vonj:** tipicna

### Osnovni podatki, ki so pomembni za varnost

	enota	Metoda	Opomba:
<b>Plamtíšee (°C):</b>	> 101 °C	DIN EN ISO 2592	
<b>spodnja meja eksplozivnosti:</b>	0,6 Vol-%		
<b>Zgornja meja eksplozivnosti:</b>	6,5 Vol-%		
<b>Parni tlak (pri temperaturi v oC): 20</b>	< 0,1 mbar		
<b>gostota (pri temperaturi v oC): 15</b>	0,87 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
<b>Vodotopnost (g/l):</b>	netopljiv		
<b>pH (pri temperaturi v oC): 20</b>	n.a.		
<b>Viskoznost (pri temperaturi v oC): 40</b>	80 mm /s	DIN 51562	
<b>vrelíšee/ obmoèje vrenja::</b>	n.b.		
<b>Pourpoint:</b>	n.b. °C		
<b>VOC % teže:</b>	0,0		

## 10. Obstoynost in reaktivnost

### Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Stabilno pri uporabi priporoèenih predpisov za shranjevanje in rokovanje. Nadaljnje informacije o strokovnem skladišèenju: glej poglavje 7.

### Materiali, ki se jim je treba izogniti

Držati izven dosega: oksidacijsko sredstvo.

### Nevarni razpadli proizvodi

Zaradi visokih temperatur lahko nastanejo nevarni razkrojni proizvodi.

## 11. Toksikološke informacije

Poznani niso nobeni podatki o toksiènem delovanju.

### praktiène izkušnje

druga opažanja:

Ob upoštevanju splošnih predpisov za varstvo pri delu in industrijsko higieno ni nevarnosti za zdravje zaposlenih, ki delajo s tem izdelkom. Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroèi dermatitis.

### Kratek povzetek ocenitve CMR lastnosti:

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za CMR kategorije 1 ali 2.

Podatki o pripravku samem ne obstajajo. Pripravek je bil ovrednoten po konvencionalni metodi smernic za pripravke (1999/45/ES) in je uvršèen ustrezno s toksikološkimi nevarnostmi. Podrobnosti glej poglavje 2 in 15.

## 12. Ekološke informacije

### Splošna ocena:

Podatki o pripravku samem ne obstajajo.

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### Rezultati ocenjevanja PBT

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

Pripravek je bil ovrednoten po konvencionalni metodi smernic za pripravke (1999/45/ES) in ni bil uvršèen med okolju nevarne pripravke.

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 5196EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHGEAR 75W-90  
Datum obdelave: 16.04.2009

41022 SE  
stran: 4 / 5

## 13. Smernice odstranjevanja

### Strokovno odstranjevanje odpadnih snovi / Proizvod

#### priporočilo:

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### Seznam s predlogi za kode/ oznake odpadnih snovi v skladu z EAKV:

130205 neklorirana mineralna motorna, strojna in mazalna olja

#### embalaža:

#### priporočilo:

Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati. Ne pravilno izpraznjene posode so posebni odpadki.

## 14. Transportne informacije

Transport v skladu z ADR/RID in ICAO/IATA.

### Transport po kopnem (ADR/RID)

razred:	Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.
Nalepka z oznako nevarnosti:	n.a.
UN-št.:	n.a.
Številka nevarnosti	n.a.
Službeni nalog za transport	
skupina embalaže:	n.a.
Koda za omejitve predorov:	

### ladijski transport (IMDG)

razred:	Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.
Nalepka z oznako nevarnosti:	n.a.
IMDG-CODE-Class:	n.a.
UN-št.:	n.a.
Službeni nalog za transport	
skupina embalaže:	n.a.
Marine pollutant:	n.a.

### Zraeni transport (ICAO-TI / IATA-DGR)

razred:	Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.
UN-št.:	n.a.
skupina embalaže:	n.a.

## 15. Zakonsko predpisane informacije

### EU-predpisi

#### Varnostna ocena snovi

Varnostni pregledi za snovi v tem pripravku niso bili izvedeni.

#### Oznaka (67/548/EES ali 1999/45/ES)

#### Simbol(i) in oznaka(e) za nevarne snovi in pripravke:

#### Vsebuje:

n.a.

#### R-stavki:

n.a.

#### S-stavki:

n.a.

#### posebno označevanje določenih preparatov:

99 Vsebuje Polysulfide, Di-tert-butyl-. Lahko povzroči alergijske reakcije.

### Nacionalni predpisi

## 16. Druge informacije

### Besedilo R-stavkov v poglavju 3:

43 Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

# List z varnostnimi podatki

## v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 5196EU POWER OIL SYNTHGEAR 75W-90  
Datum tiskanja: 3.03.2011 Datum obdelave: 16.04.2009

41022 SE  
stran.:5 / 5

---

53 Lahko povzroèi dolgotrajne škodljive uèinke na vodno okolje.  
51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroèi dolgotrajne škodljive uèinke na vodno okolje.

### nadaljnje informacije:

Informacije v tej varnostni listini ustrezajo našemu takratnemu znanju kot tudi nacionalnim doloèilom in doloèilom ES. Proizvod se brez pisnega privoljenja ne sme uporabljati v nobene druge namene, kot so opisani v poglavju 1. Vedno je naloga uporabnika, da izvede vse potrebne ukrepe, da bi zadostil lokalnim pravilom in zakonom. Podatki v tej varnostni listini opisujejo zahteve glede varnosti našega proizvoda in ne dajejo nobenih zagotovil glede lastnosti proizvoda.

**n.a. : ni uporaben(a)(o)**

**n.b. : ni doloèen(a)(o)**